

### العروض التطوعية

دورات اللغة أو الأنشطة الترفيهية.

### دورات توجيهية أولية لطالبي اللجوء " الذين لديهم احتمالات غير واضحة للبقاء "

(هذه دورة لغة مدتها ثلاثة أشهر مع دراسات إقليمية)  
مستوى A1

### دورة الاندماج

للأشخاص الذين لديهم Gestattung  
دورات الاندماج ممكنة.  
يجب عليك فقط أن تقدم طلب .  
هذا الطلب يمكنك تقديمه في مدرسة اللغات  
و مراكز الاستشارات الخاصة ب  
FiBA+

### دورات اللغة المتعلقة بالوظيفة

هذه في الغالب دورات اللغة الألمانية  
للمستوى المتقدم  
( B2 ، C1 )

يمكنك الحصول على موافقة من وكالة العمل  
لكن يجب عليك التسجيل كباحث عن عمل هناك. هذا ممكن  
أيضا للأشخاص في  
مراكز الإستقبال لكن بعد مرور ٦ أشهر

### المدرسة

بعد ثلاثة أشهر من الإقامة في مراكز الإستقبال لدى  
القاصرين من (6-18 سنة) والشباب  
(حتى سن 21) الحق في الذهاب إلى المدرسة.  
غالبا ماتقام المدرسة في  
مراكز إستقبال اللاجئين ANKER

### KONTAKT:

Landeshauptstadt München  
Sozialreferat  
Amt für Wohnen und Migration  
Franziskanerstr. 8  
81669 München  
fiba\_plus.soz@muenchen.de  
089-233 40 867  
www.muenchen.de/fiba



FiBA+

Flüchtlinge nachhaltig in Bildung,  
Ausbildung und Arbeit begleiten

مشروع دعم اللاجئين بشكل مستدام في التعليم والتدريب والعمل+FiBA  
تم تنفيذه في إطار برنامج  
WIR-Netzwerke  
دمج اللاجئين في سوق العمل الإقليمي  
بتمويل من وزارة العمل والشؤون الاجتماعية الفيدرالية والصندوق الاجتماعي  
بتمويل من وزارة العمل والشؤون الاجتماعية الفيدرالية والصندوق الاجتماعي الأوروبي  
IESF Plus

Gefördert durch:



Bundesministerium  
für Arbeit und Soziales



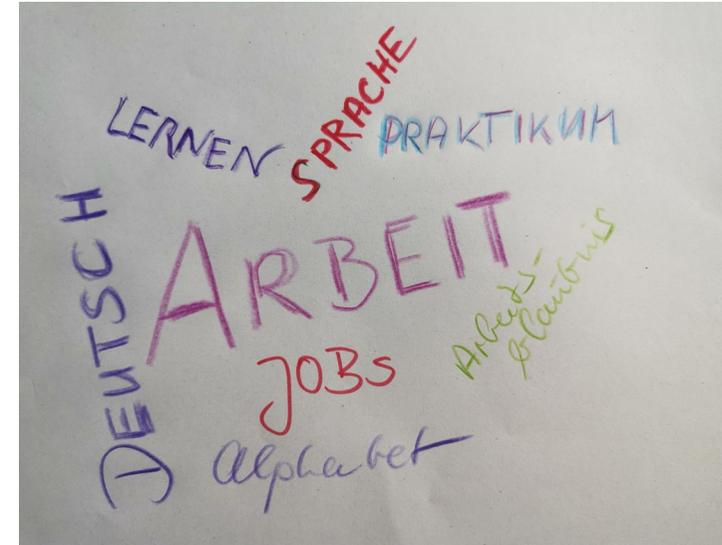
Kofinanziert von der  
Europäischen Union



## الخيارات:

اللغة والعمل  
للأشخاص في

مراكز إستقبال طالبي اللجوء في ألمانيا



في ذلك + FiBA

المشورة والدعم

ننصحك بشدة بطلب المشورة من أجل تلقي الدعم والمعلومات الفردية حول كل هذه الأسئلة. FiBA+ يوفر أيضًا الدعم في البحث عن التدريب والعمل ودورات اللغة.



**FiBA+ IN MÜNCHEN:**

**Beratung FiBA+ im IBZ:**

Telefonischer Termin: **089 233 40787** oder unter [fba\\_plus.soz@muenchen.de](mailto:fba_plus.soz@muenchen.de)

**Arbeitsmarktberatung Bellevue di Monaco**

Müllerstr. 2-6, 80469 München

**Ohne Termin am Mittwoch 16 – 18 Uhr, im Café**

**Bayerischer Flüchtlingsrat**

Telefonischer Termin: **089 76 22 34** oder [akpulu@fluechtlingsrat-bayern.de](mailto:akpulu@fluechtlingsrat-bayern.de)  
[duennwald@fluechtlingsrat-bayern.de](mailto:duennwald@fluechtlingsrat-bayern.de)  
[weidhaase@fluechtlingsrat-bayern.de](mailto:weidhaase@fluechtlingsrat-bayern.de)

**FiBA+ IN NÜRNBERG:**

**Integrationsrat Nürnberg**

Termine: **0911 231 10302** oder [laura.denk@stadt.nuernberg.de](mailto:laura.denk@stadt.nuernberg.de)

**FiBA+ IN LANDSHUT:**

**Caritasverband Landshut**

Termine: **0871 8051-115** oder [Fischer.anke@asyl-landshut.de](mailto:Fischer.anke@asyl-landshut.de)

**FiBA+ IN REGENSBURG:**

**CampusAsyl Regensburg**

Telefonischer Termin: **017636317901** oder [fiba@campus-asyl.de](mailto:fiba@campus-asyl.de)

بعد 6 أشهر من تصريح التسامح ووقف الترحيل  
**Duldung**

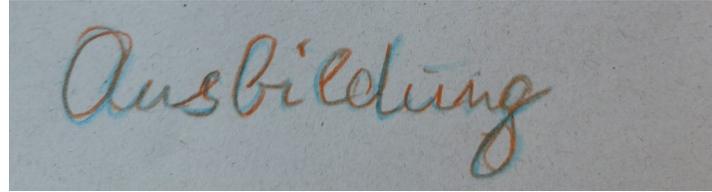
يمكن لدائرة شؤون الأجانب إعطاء الإذن بالعمل ، لكن لا يجب عليها ذلك.

**إذا كانت هوية الشخص غير معرفة: منع العمل**

لا يوجد تصريح عمل للأشخاص الخاضعين لإجراءات دبلن أو الأشخاص من "البلدان الآمنة".  
لا يُسمح للأشخاص من هذه البلدان بالعمل إلا بعد نتيجة إيجابية لإجراءات اللجوء.

**البلدان الآمنة هي:**

السنغال وغانا وصربيا والبوسنة و  
الهرسك ، الجبل الأسود ، مقدونيا الشمالية ،  
ألبانيا ، كوسوفو ، جورجيا ومولدوفا



**التدريب المهني**

**التدريب (المهني) المزدوج**

المطلوب معرفة جيدة باللغة الألمانية. يمنح الشخص الموافقة بعد 6 أشهر من حصوله على تصريح الإقامة المؤقت .  
**Gestattung**

عليك أن تبحث عن التدريب المهني بنفسك.

مراكز الاستشارة ستساعدك في ذلك. يمكن أن تساعد فترات التدريب الداخلي في العثور على مكان للتدريب المهني.  
التدريب بدوام جزئي ممكن أيضًا.

**التدريب المدرسي**

التدريب ممكن بدون موافقة دائرة شؤون الأجانب إذا كان التدريب لا يتجاوز 90 يومًا في السنة الدراسية (مثل الرعاية الاجتماعية ورعاية الأطفال والرعاية والتغذية).

**الاعتراف بالشهادة**

حتى قبل تصريح العمل ، يمكن التحقق مما إذا كان الاعتراف بالشهادات منطقيًا وأي المستندات مطلوبة من بلد الموطن الأصلي. ستساعدك مراكز استشارات

**العمل**

للعمل والتدريب المهني، تحتاج إلى تصريح عمل من دائرة الأجانب المركزي (ZAB)

يمكن العمل بدون قيود وبدون إذن من دائرة شؤون الأجانب:

**العمل التطوعي**

من الممكن هنا أيضًا دفع أجر صغير للعمل التطوعي تصل إلى 250 يورو شهريًا بالإستناد الى الفقرة (§ 7 Abs. 3S. 2 AsylbLG)  
لا يتم احتساب هذه الأجور من ضمن الأموال التي تعطي لطالب اللجوء.

**التدريب او مايسمى بالاستطلاع التعرف على الوظيفة من خلال المشاهدة**

في حالة لم يكن التدريب ممكنًا بسبب حظر العمل. حينها يمكنك المشاهدة فقط.

**وظائف 0.80 يورو**

العمل الذي تقدمه الحكومة (على سبيل المثال المطبخ أو خدمات التنظيف في مراكز إستقبال اللاجئين

**تصريح عمل بعد 6 أشهر من منح تصريح السماح بالإقامة Gestattung**

بعد 6 أشهر من تصريح السماح بالإقامة ، يحق للأشخاص في مراكز استقبال طالبي اللجوء أيضًا الحصول على تصريح عمل. هذا يسمح لهم بالعمل وبدء التدريب والتسجيل بشكل عام في وكالة التوظيف كباحثين عن عمل.  
يمكن لوكالة التوظيف الفيدرالية تمويل الاعتراف بالشهادات.

ومع ذلك، يجب أن تتم الموافقة على كل وظيفة على حدة من قبل سلطات الهجرة.

